



УДК 81'374.2

DOI: 10.15393/j14.art.2017.105

Гусева Елена Рафхатовна

Петрозаводский государственный университет,
Институт филологии,
старший преподаватель кафедры русского языка,
кандидат филологических наук
185910, г. Петрозаводск, пр. Ленина, 33.

День филологической науки в Пудожѐ¹

Аннотация: 16 декабря 2017 г. в Пудожѐ прошѐл День филологической науки, организованный Лабораторией лингвистического краеведения и языковой экологии Петрозаводского государственного университета.

Ключевые слова: Карелия; Пудожѐ; День филологической науки; Лаборатория лингвистического краеведения и языковой экологии ПетрГУ

Почти 10 лет Лаборатория лингвистического краеведения и языковой экологии Института филологии сотрудничает со школами г. Пудожѐ. Учителя школ вместе с детьми ведут активную работу по сбору диалектного и ономастического материала, участвуют в мероприятиях, проводимых лабораторией, выступают на университетских конференциях. Сотрудники лаборатории вместе со студентами выезжают в экспедиции, в организации которых большую помощь оказывают пудожане.

16 декабря 2017 г. в Пудожѐ состоялся День филологической науки. Цель мероприятия, организованного лабораторией ПетрГУ, — проведение учебно-методической, профориентационной, просветительской работы в школах города и Центральной районной библиотеке (ЦРБ).

Петрозаводский государственный университет
Институт филологии
Лаборатория лингвистического краеведения и
языковой экологии

Центральная районная библиотека г. Пудожѐ
16 декабря, 14.00

ДЕНЬ ФИЛОЛОГИЧЕСКОЙ НАУКИ В ПУДОЖѐ

Круглый стол "ШАГ НАВСТРЕЧУ"

(о взаимодействии ПетрГУ и культурно-образовательных учреждений Пудожѐ)

1. История Пудожского края в народном слове
Любовь Петровна Махалюкова, канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка, руководитель Лаборатории лингвистического краеведения и языковой экологии ПетрГУ
2. Новые разработки лингвистов ПетрГУ (Проект «Информационная система «Диалектная лексика и ономастика Карелии и сопредельных областей»)
Елена Рафхатовна Гусева, канд. филол. наук, ст. преподаватель каф. рус. языка, сотрудник Лаборатории ЛКС Института филологии ПетрГУ
3. О сборе топонимического материала
Андрей Владимирович Приображенский, доцент каф. рус. яз., сотрудник Лаборатории ЛКС Института филологии ПетрГУ
4. Обзор методических работ по регионаловедению
Ирина Николаевна Дьячкова, доцент каф. рус. яз., сотрудник Лаборатории ЛКС Института филологии ПетрГУ
5. Краеведческая деятельность в Пудожской ЦРБ
Ирина Петровна Серебрянникова, главный библиотекарь ЦРБ г. Пудожѐ
6. «Какое время — такая жизнь»: презентация книги, написанной на говоре с Суйсарь Прионежского района Карелии
Галина Васильевна Маслова, участница Народного коллектива самостоятельного художественного творчества Республики Карелия хора русской песни «Питарицы» БУ «Центр национальных культур и народного творчества Республики Карелия», г. Петрозаводск



¹ Работа выполнена в рамках реализации комплекса мероприятий Программы развития опорного университета ФГБОУ ВО «Петрозаводский государственный университет» на 2017 г.



В школе № 2 г. Пудож

В школах № 2 и № 3 прошли уроки в старших классах. В них также участвовали ребята из пос. Каршево. Светлана Кушнир, студентка 3 курса Института филологии, рассказала школьникам об университете и об Институте филологии — его прошлом и настоящем, а также о приёмной кампании 2018 г.

Выступления сотрудников лаборатории были посвящены истории Пудожья и местной лексике. Любовь Петровна Михайлова осветила проблемы истории заселения края и происхождения диалектных слов. Л. П. Михайлова привела примеры из севернорусских говоров и параллели из других языков — финского и карельского: как известно, русские диалекты Карелии, в том числе пудожские говоры, подверглись влиянию прибалтийско-финского субстрата. На уроке также прозвучали примеры из польского, немецкого и других славянских и неславянских языков и диалектов, в частности, псковских и новгородских. Ребята увидели, как работает лингвист-этимолог, специалист по языковым контактам, выясняя происхождение диалектных слов.

Андрей Владимирович Приображенский рассказал о пудожской топонимии, её значении для изучения истории заселения края. Топонимия Пудожского района представляет собой сплав нескольких пластов названий: древнейшего доприбалтийско-финского, к которому относятся названия крупных рек и озёр — Колода, Колодозеро, Вама, Водла, Келка, саамского — Сумозеро, Илекса, Пильмасозеро, Навдозеро, прибалтийско-финского — Габозеро, Пудож, Рахкойла и русского. Исследователи пудожской топонимии И. И. Муллонен, Е. В. Захарова фиксируют здесь не только названия вепсского, но и карельского происхождения — дер. Мячевская, поля Юльмяки в дер. Песчаное, Карельское озеро в районе Нигижмы.

Вечером 16 декабря в Пудожской ЦРБ сотрудники лаборатории и учителя, библиотекари, краеведы города провели круглый стол «Шаг навстречу (о взаимодействии ПетрГУ и культурно-образовательных учреждений Пудожья)».



Участники круглого стола «Шаг навстречу»

Елена Рафхатовна Гусева рассказала о новых разработках лаборатории — проекте «Информационная система “Диалектная лексика и ономастика Карелии”». Цель проекта, над которым сотрудники лаборатории работали в течение года, — создание цифрового архива данных (медиаотеки), включающего материалы по лексике и ономастике Карелии и сопредельных областей (Обонежье, Мурманская область, Архангельская область) с инструментами их поиска, редактирования и визуализации в привязке к электронной карте Карелии и сопредельных областей. При проектировании архитектуры цифрового архива данных учитывалась возможность расширения системы за счёт добавления новых типов информационных объектов (фольклора), новых объектов хранения (мультимедиа), новых полей для описания сведений, хранящихся в картотеках лаборатории. В 2017 г. начата разработка сегмента «Карельское Поморье». В настоящий момент в информационную систему включены три базы данных:

- ✎ «Русская диалектная лексика Карелии» — вошли материалы из картотеки «Словаря русских говоров Карелии»;
- ✎ «Историческая антропонимия Карелии по документам XVI—XVII вв.» — введены сведения по Выгозерскому погосту из «Писцовой книги Обонежской пятины 1496 и 1563 гг.» (Ленинград, 1930);
- ✎ «Ономастикон сказок Карелии» — включены данные из «Беломорских сказок, рассказанных М. М. Коргуевым» (Москва, 1938).



*Любовь Петровна Михайлова
и Елена Рафхатовна Гусева*

Е. Р. Гусева обратилась к пудожанам с просьбой присылать записи диалектной речи, списки слов, фотографии жителей Пудожья — диалектоносителей, а также старинных предметов. Все эти материалы имеют научную ценность и могут быть включены в базы данных медиатеки «Информационная система “Диалектная лексика и ономастика Карелии”».

О сборе топонимического материала рассказал А. В. Приображенский. Электронная картотека топонимов лаборатории насчитывает более 13 тысяч названий. Сбор топонимического материала начался в 1980-е гг. В последние годы студенты не только выезжают в районы Карелии, но и проходят практику в Национальном архиве. Собран топонимический материал по Беломорскому, Кемскому, Лоухскому, Кондопожскому, Пудожскому, Прионежскому районам. Основное внимание уделяется сбору микротопонимии — названий небольших болот, островов, озёр, сельскохозяйственных угодий, отдельных частей населённых пунктов.



Ирина Николаевна Дьячкова



Александр Григорьевич Костин



Анна Петровна Кочнева

Ирина Николаевна Дьячкова провела обзор методических работ по школьному лингво-регионоведению. В сообщении были обозначены его основные направления, перечислены наиболее важные методические источники, к которым может обратиться учитель-словесник, организуя соответствующую работу (программы, учебно-методические пособия Т. Ф. Новиковой, Е. Н. Поляковой, В. И. Шенкман, Ю. И. Чайкиной, Л. П. Михайловой). В качестве иллюстраций И. Н. Дьячкова продемонстрировала целый ряд заданий и упражнений, которые предлагаются современными методистами для организации изучения языка региона на всех его уровнях — фонетики, лексики, фразеологии, грамматики.

Пудожане представили диалектные, топонимические материалы, собранные в течение нескольких десятилетий, поделились опытом проведения различных мероприятий по краеведению. Так, например, Александр Григорьевич Костин собрал топонимы по всему Пудожью. Анна Петровна Кочнева ведёт летопись своей семьи, записывает диалектные слова и выражения, которые звучали в их семье.

*Работы пудожан по краеведению*

О краеведческой деятельности Пудожской ЦРБ рассказала главный библиотекарь Ирина Петровна Серебренникова: «Краеведение является приоритетным направлением. Библиотека тесно сотрудничает с краеведами района и всеми заинтересованными людьми в изучении истории и культуры нашего края. Ежегодно выпускаются календари знаменательных дат Пудожского района, проходят краеведческие чтения, декады краеведческих знаний. В ЦРБ накоплен большой фонд презентаций, электронных версий различных информационных документов: «Пудож вчера и сегодня», «Вниз по Водле-реке», «Путешествие по старому городу», «Улицы расскажут вам», «Стихи о моём городе», «Пудожская земля — земля мастеров», краеведческая игра «Умницы и умники», «Своя игра» и много-много других. В библиотеке проходят краеведческие уроки, оформляются развёрнутые книжные выставки».

В мероприятии принял участие пудожский журналист Виктор Никандрович Смирнов — председатель филиала Генеалогического общества Карелии. С 2016 г. реализуется проект «Пудожане о пудожанах», в рамках которого издана книга В. Н. Смирнова «Земляки, я с вами». Готовится к изданию следующая книга, включающая статьи, очерки, написанные пудожанами, а также бывшими жителями края — работниками культуры и образования, пенсионерами, школьниками. В книге отражены разные стороны жизни района, деятельность предприятий и учреждений.

Галина Васильевна Маслова, участница хора русской песни «Питарицы», действующего при «Центре национальных культур и народного творчества Республики Карелия» (г. Петрозаводск) представила свою книгу «Како время — така жизнь», написанную на говоре с. Суйсарь Прионежского района Карелии. Г. В. Маслова рассказала о том, как относились друг к другу её родственники, как говорили в их семье, какие традиции поддерживались. Пудожские и прионежские говоры территориально близки и очень похожи, поэтому, когда Галина Васильевна читала свои рассказы, многие диалектные слова были понятны пудожанам.

*Галина Васильевна Маслова*



На заседании «Шаг навстречу (о взаимодействии ПетрГУ и культурно-образовательных учреждений Пудожя)» был высказан ряд предложений по проведению совместных проектов. Принято решение о создании опорной площадки ПетрГУ в школе № 2 г. Пудожя, а в перспективе — в школе № 3.

Мероприятия состоялись в рамках реализации проекта Лаборатории лингвистического краеведения и языковой экологии «Медиатека: русские говоры Карелии» (рук. Е. Р. Гусева) и в рамках профориентационной работы и проекта по продвижению деятельности школьных объединений Программы развития опорного университета ФГБОУ ВО «Петрозаводский государственный университет» на 2017 г. (рук. Н. Ю. Кузнецова). Большую помощь в организации «Дня филологической науки» в г. Пудож оказали Г. А. Линдунен, директор школы № 2; С. В. Вшивкова, директор школы № 3; Е. В. Зиновьева, учитель, руководитель методического объединения историков школы № 2; И. П. Серебренникова, главный библиотекарь ЦРБ г. Пудожя.

Elena R. Guseva

Petrozavodsk State University,
Institute of Philology,
Senior Lecturer of the Russian Language Department,
PhD in Philology

Philology Day in Pudozh

Abstract: On December 16, 2017 Karelian town of Pudozh celebrated the Philology Day, organized by the Laboratory of Local Linguistic Studies and Language Ecology of Petrozavodsk State University

Key words: Karelia, Pudozh, Philology Day, Laboratory of Local Linguistic Studies and Language Ecology of Petrozavodsk State University